

---

# LORETTA SOLAROLI, *DIP.TRANS*

---

CHARTERED LINGUIST  
MCIL  
ASS. ITI



[HTTPS://WWW.LINKEDIN.CO  
M/IN/LORETTA-SOLAROLI-  
MCIL-CL-281635A0/](https://www.linkedin.com/in/loretta-solaroli-mcil-cl-281635a0/)

---

## ASSOCIAZIONI PROFESSIONALI

Chartered Institute of Linguists  
Institute of Translation and  
Interpreting

---

## SPECIALIZZAZIONI

- Marketing per il turismo
- Salute e benessere
- Scienze sociali
- Contratti e manualistica
- Letteratura

---

## ESPERIENZA

**TRADUTTRICE & COPYWRITER**  
LIBERA PROFESSIONISTA – DAL 2017

**TRADUTTRICE & COPYWRITER**  
BRANDNAMIC S.R.L. – 2015-2016

**TRADUTTRICE FREELANCE**  
VARI – 2003-2015

**TRADUTTRICE IN-HOUSE, RESPONSABILE  
COMMERCIALE SKYNET S.R.L. & ASSISTENTE DI  
DIREZIONE**  
GRUPPO FRI-EL, BOLZANO – 2006-2015

**TRADUTTRICE IN-HOUSE & PROJECT MANAGER**  
STUDIO IDIOMAS S.R.L., BAGNACAVALLO – 2002

---

## ISTRUZIONE E QUALIFICHE

**IOLET LEVEL 7 DIPLOMA IN TRANSLATION**  
CHARTERED INSTITUTE OF LINGUISTS (IOLET), 2016

**PATENTINO DI BILINGUISMO A**  
PROVINCIA DI BOLZANO, 2015

**CERTIFICATE OF PROFICIENCY IN ENGLISH (A)**  
CAMBRIDGE UNIVERSITY, 1999

**DIPLOMA DI LICEO LINGUISTICO (100/100)**  
LICEO E. TORRICELLI, FAENZA, 1999

---

---

# LORETTA SOLAROLI, *DIP.TRANS*

---

---

## CPD E CORSI DI SPECIALIZZAZIONE

---

- **Blood Tests for Medical Language Professionals**  
eCPD (2019)
- **Understanding Cancer for Medical Language Professionals**  
eCPD (2019)
- **Corso di Scouting Editoriale**  
STL Formazione (2018)
- **Il Marketing per il Traduttore e l'Interprete**  
STL Formazione (2018)
- **Workshop on colorectal surgery for translators**  
ITI (2018)
- **L'Italiano in Pubblicità II**  
TradInfo (2018)
- **Medicine for Medical Translators**  
eCPD (2018)
- **Tradurre il giallo**  
STL Formazione (2018)
- **Bottega online di traduzione editoriale**  
STL Formazione (2018)
- **A 2017 Update on Translating for the Travel and Tourism Industry**  
eCPD (2017)
- **Webinar di medicina – terminologia medica**  
AITI sezione Emilia-Romagna (2017)
- **Veterinary Medicine – a thorough introduction for translators**  
eCPD (2017)

---

# LORETTA SOLAROLI, *DIP.TRANS*

---

- **A 2017 Update in Medical Translation Terminology**  
eCPD (2017)
- **Successful Copywriting**  
eCPD (2017)
- **Website Localisation**  
University College London (2017)
- **Workshop on Transcreation**  
ITI-LGR, University of Westminster (2016)
- **Introduction to Subtitling**  
University of Westminster (2016)
- **Corso di scrittura SEO**  
Bolzano (2016)
- **Competitive Strategy**  
LMU München (MOOC, 2014)
- **Behavioural Economics and Marketing**  
Wharton School-Pennsylvania (MOOC, 2013)